

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 13 (1923)
Heft: 31

Artikel: Das bescheidene Wünschlein
Autor: Spitteler, Karl
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-643089>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ansicht der Stadt Zug.

betrachtet, glaubt die Ueberlieferung, er stehe auf Grund einer römischen Baute. — Ein altes Bild vom Jahr 1546 zeigt das mittelalterliche Zug in zwei engummauerten alten Gassen. Eine dritte, unterste, war bei der großen Katastrophe von 1435 versunken, wobei leider auch das Archiv mit vielen Urkunden verschwand, wogegen eine schwimmende Wiege mit einem Knäblein dem nassen Elemente entrisen werden konnte. Der Knabe darin war der Sohn des damaligen Ammann Widart und wurde der Stammvater der heute noch blühenden Familie Widart.* Die enge, geschlossene Bauart, die hohen Giebel mit Aufzügen („Windenden“) für Holz, Risten u., die engen Treppen, die Raumaussnützung durch vorfallende Obergeschosse und hohe Trottoirs (Obergasse), die wappengeschmückten Portale werden dem Besucher Zugs Mittelalter in Erinnerung bringen. — Keiner wird veräumen, die flotte Bürgerstube und den Rathausstiller mit den feinen Glasmalereien zu besichtigen. Zu einem Besuche im Altertumsmuseum oder im einzigen Fischereimuseum der Schweiz mit Fischbrutanstalt, braucht es schon mehr Zeit. Als Fischereiaufscher waltet ein rüstiger 80er im weißen Bollbart, Herr Sektionschef Adlin, der zum Stadtbilde paßt wie mancher andere Zuger von altem Schrot und Korn. — Der erkerreiche Fischmarkt führt uns zum Tore des Zeitglöckenturmes hinaus, eines interessanten Bauwerkes mit astronomischer Uhr und Feuerallarmglocke und Karzer.

Der Turm wird flankiert vom Stadtamts- und dem Restaurant Adlin mit reich ausgestatteten Stuben und Sälen. Vielen alten Zugern wurde es in der Altstadt zu enge; sie schufen neue Quartiere, Neugasse u. Stolz Bürgerhäuser, Hotels und Brunnen wurden erbaut. Das Haus des einstigen Bannerherrn Kolin trägt im Bilde die „Milchsuppe bei Kappel“ mit Charakterköpfen von zum Teil noch lebenden Zugern. Peter Kolin, der Held von Urbedo (1422) ist durch ein Brunnenstandbild davor verewigt. Um 1480 wurde das schöne Hotel „Ochsen“ mit gotischer Zinne erbaut, in dem Göthe und früher C. Borromäus Logis nahmen.

Die Neugasse mit dem „Großhaus“ passierend, kommen wir zu einem hübschen Brunnen mit dem Standbilde Schwarzmurders, der 1512 nach dem großen Pavierzug dem Herzog von Mailand die Schlüssel der Stadt unter lateinischer Ansprache für die siegreichen Eidgenossen übergab. Links geht's zum Hotel „Löwen“, dem Fasanengarten, rechts zu den Renaissancebauten des Hotel „Hirschen“ und der „Münz“, in welcher lehtern die Weißenbach die Zugermünzen in Pacht prägten. Die Gegenreform brachte 1595 das Kapuziner-

kloster mit hohen Türmen und Treppenaufgängen, schöner Kirche etc. — Die nach Rahn „schönste spätgotische“ Kirche zu St. Oswald und die „Burg“ führen uns noch einmal ins Mittelalter zurück. Besonders die einstige Bogtburg mit Graben erzählt uns von Benzburgern und Habsburgern. Im Jahre 1275 überfielen die Adligen der Umgebung die König Rudolf gehörende Feste, wurden aber abgeschlagen. 1315 zog man von hier aus gegen Morgarten; es mag den alten Zugern schwer gefallen sein, gegen ihre Stammesverwandten, die Schwytzer, zu kämpfen. Schlossen sie doch bald darauf, 1352, mit ihnen den ewigen Bund und kämpften treulich mit in den Kämpfen der werdenden Eidgenossenschaft, bei Zürich (Greifensee), an der Birz (1444), bei Murten (1476) und im blutigen Strauß von Marignano (1515). Noch immer regt sich in Zug das patriotische Blut, wenn es gilt ein eidgenössisches Fest zu feiern, und man ist freudig dabei, die fast übergroße Aufgabe zu lösen. —

Bis in die neueste Zeit blieb Zug ein kleines Städtchen von unter 5000 Einwohnern, mit ländlichem Charakter.

Da kam die große und rasche Entwicklung der Neuzeit, die Bahnverbindung Zürich—Goldau und die starke Industrialisierung der Stadt. Unter der 30jährigen Leitung des fortschrittlichen Stadtpräsidenten, Dr. Silvan Stadlin, fand eine rasche Umprägung des Bildes statt. Große Etablissements: Metallwarenfabrik Zug, Schweiz. Glühlampenfabrik, Verzinkerei, die Fabrik elektrischer Zähler Landis & Gyr A.-G. brachten Verdoppelung der Einwohnerzahl, neue Kirchen und Schulen, katholische und protestantische, ein neues, leistungsfähiges und doch im Kerne altes, liebes Zug. Alt und schön bleibt die ewig junge Natur und Umgebung, der „älteste Zuger“, der Zugersee mit seinem Sonnenuntergang, alt und echt aber auch der hiderbe Zuger Bürger, Handwerksmeister und Arbeitsmann, die Träger guter alter Tradition und Gastfreundlichkeit.

M-a.

Das bescheidene Wünschlein.

Damals, ganz zuerst am Anfang,
wenn ich hätte sagen sollen,
Was, im Fall ich wünschen dürfte,
ich mir würde wünschen wollen,
War ich vor zu großem Reichtum
in Verlegenheit geraten,
Schwankend zwischen Bilderbüchern,
Farbenschatz, Bleisoldaten.

Später wurde mein Gelüste
kühner, deutlicher und kürzer:
Einen stolzen Namen wolte ich,
seis als Held und Weltumstürzer,
Seis als ruhmbekehrter Freiherr
in dem Paradies der Künste,
Wo die Wunderbäume blühen
und der schönen Frauen Günstle.

Heute, wenn die müde Hoffnung
wieder sich zum Wunsch bequeme,
Wünscht ich bloß ein kindisch Wünschlein,
dessen der Verstand sich schämt:
Möchte wissen, wie die Glocke,
die mich in den Schlaf gewöhnte,
Damals, ganz zuerst am Anfang,
möchte wissen, wie sie tönte.

Karl Spitteler, „Glockenlieder“.

*) Herr Thomas Widart, Installateur, ist Präsident der festgebenden Stadtmusik „Harmonie“ Zug.